

Janvier 2021

Le Vaillant



Journal communautaire de Cap-Saint-Ignace



Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge, France Blais et les membres du Conseil municipal

Collaboration

Service incendie de Montmagny (caserne de Cap-Saint-Ignace), Centre de services scolaires de la Côte-du-Sud, le comité des Fêtes du 350^{ème} de Cap-Saint-Ignace, M^{me} France Blais, Programme Pair

Saisie des textes et correction

M^{me} Audrey Normand et
M^{me} France Blais

Page couverture

Loisirs hivernaux au
parc municipal Optimiste

Impression

Impression Rive-Sud

Abonnement

1 exemplaire = 2,50 \$

Les taxes applicables et les frais
pour l'envoi postal en sus.

Coordonnées des comités et des organismes



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN
M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



GARDE PAROISSIALE
M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CLUB OPTIMISTE
M^{me} Pierrette St-Onge, présidente
Tél. : 581 702-4213



CERCLE DE L'AMITIÉ
M^{me} Claudette Painchaud, présidente
Tél. : 418 241-9512



CAISSE DE SECOURS
M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE
M^{me} Aline Guimont, présidente
223, chemin des Pionniers Ouest
Tél. : 418 246-5390 / 418 291-2581



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707
M. Mario Gamache, Grand Chevalier
Tél. : 418 234-7990



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE
M. Denis Jean, président par intérim
Tél. : 418 246-5133



POLITIQUE FAMILIALE
M^{me} Pauline Joncas, responsable
Tél. : 418 246-5526



CLUB DE L'ÂGE D'OR
M. Joseph-Émile Richard, président
Tél. : 418 246-5450



MARCHANDS DE BONHEUR
M. Harold Bouffard, président
Tél. : 418 246-3575



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE
M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT
M. Pierre Fortin, président
Tél. : 418 234-6409
sthubertfetes@gmail.com



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE
M. Luc Paris, président
Tél. : 418 246-5328



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET
M^{me} Diane Laurendeau, présidente
Tél. : 418 246-5848



CPE LES CÂLINS D'AMOUR
M^{me} Nathalie Barré, gestionnaire
Tél. : 418 246-5773

PABER
ALUMINIUM

info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
paber-alu.com

EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE

EXCAVATION
VENTE DE GRAVIER
DRAINAGE AGRICOLE
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDURE GÉNÉRALE
SOUDURE ALUMINIUM
REMORQUES FORESTIÈRES
GODETS



33, CH. BELLEVUE EST
CAP-SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413



HOMMAGE À NOS BÉNÉVOLES



Être bénévole c'est mettre son énergie, son temps, ses talents et ses compétences au service des autres. C'est pour quoi, en ce début de nouvelle année, le mot du Conseil s'adresse à nos précieux bénévoles dont nous aimerions souligner l'engagement social. Ils œuvrent auprès des citoyens dans le besoin, assistent des personnes âgées, apportent du réconfort aux plus vulnérables, supportent la jeunesse, s'impliquent dans les activités sociales et culturelles bref, ils sont une valeur ajoutée au sein d'une communauté. Le don de soi qui les anime si fortement est certainement une source inépuisable de bienfaits et de bien-être pour les citoyens.

À chaque année, pour les gratifier, la Municipalité de Cap-Saint-Ignace organise un souper qui est fort apprécié de tous. Malheureusement, nous ne pourrions tenir cet événement en raison de la situation actuelle alors, c'est avec toute notre gratitude que nous tenons à les remercier à travers ces mots. Nous ne pouvons pas tous les nommer car ils sont trop nombreux, mais ils se reconnaîtront.

C'est pour nous un grand réconfort de constater que l'entraide est toujours présente dans notre collectivité et que nous conservons ce côté humain et serviable. En ces temps difficiles, si les organismes ont besoin d'un support quelconque, vous pouvez communiquer avec M^{me} Marie-Claude Laberge, responsable du Service des loisirs, au 418 246-5526 ou par courriel au loisirs@capsaintignace.ca, elle saura bien vous guider. Vous pouvez aussi contacter M^{me} Laberge si vous désirez vous impliquer dans un des organismes (voir en page 2) ou dans des activités de la Municipalité. Selon vos intérêts, elle saura vous référer aux bonnes personnes.

Nos remerciements vont aussi aux employés municipaux qui sont toujours disponibles à vous offrir un service de qualité, et ce, à tout moment. Les fondements d'une Municipalité doivent être solides et reposent sur nos employés. Pour eux, le service aux citoyens est aussi une priorité. Vous pouvez les joindre aux numéros de téléphone qui apparaissent à l'avant-dernière page de ce journal.

À vous tous, bénévoles et employés municipaux, nous sommes fiers de vous dire que vous êtes importants dans notre milieu de vie et nous vous en sommes reconnaissants.

Le Conseil municipal



Séance du 11 janvier 2021

1. Ouverture de la séance;
2. Vérification des présences;
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
4. Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 décembre et des séances spéciales du 14 et 21 décembre 2020;
5. Ratification des comptes payés depuis la dernière réunion;
6. Affaires nouvelles :
 - a) Résolution pour l'envoi des propriétaires pour défaut de paiement des taxes à la vente des immeubles via la MRC de Montmagny;
 - b) Avis de motion, règlement décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services ou activités, abrogeant le règlement 2020-02;
 - c) Avis de motion pour l'adoption ultérieure d'un règlement modifiant les règlements de zonage, de construction et de lotissement.
7. Affaires commencées :
 - a) Règlement 2021-01 décrétant les taux de taxes et les tarifs de compensation pour l'année financière 2021 et les conditions de leur perception, abrogeant le règlement 2020-01.
8. Informations générales;
9. Période de questions écrites et verbales;
10. Levée de la séance.

Des sujets seront ajoutés lors de la séance ordinaire puisque le caucus du Conseil n'avait pas eu lieu au moment de cette édition.



Marc Richard & Marie-Andrée Fournier
Propriétaires

511, route du Petit-Cap, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone: 418 246-5575

Escompte de 1,5% en 2021

Toujours d'actualité, les personnes qui payeront la totalité de leur compte de taxes annuel 2021 en un seul versement, et ce, au plus tard le 1^{er} avril, bénéficieront d'un escompte de 1,5 % sur la taxe foncière générale lors de leur paiement. **L'escompte est calculé à partir du montant de la taxe foncière générale seulement et est applicable pour les comptes de 300 \$ et plus.**

Les comptes de taxes 2021 seront acheminés à la population au plus tard le 28 février prochain. Les modes de paiement acceptés sont en argent comptant, par chèque, au comptoir de votre institution financière ou encore par Internet. L'application Accès D pour les Caisses Desjardins est bien connue ou par le biais de toute autre application d'une institution financière valide (Banque du Canada, Banque de Montréal, etc.)

Les dates d'échéance des 6 versements 2021 seront les mêmes que l'an dernier.

Séances ordinaires - Conseil municipal 2021

- 11 janvier
- 1^{er} février
- 1^{er} mars
- 12 avril
- 3 mai
- 7 juin
- 5 juillet
- 2 août
- 13 septembre
- 4 octobre
- 15 novembre
- 6 décembre

**UNE BOSSE SUR
VOTRE VÉHICULE?
ON A LA SOLUTION**

Débosselage sans peinture
Langlois
Michael Langlois • 17 ans d'expérience
Rapide • À une fraction du prix
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com

Incidences sur votre compte de taxes 2021

Valeur totale rôle 2021 : 301 143 800 \$

Valeur moyenne d'un logement : 147 599 \$ (rôle 2020 : 147 368 \$)

Augmentation sur la foncière générale : 0 % pour 2021 (en 2020, l'augmentation était de 3,20 %)

Augmentation sur compte de taxes moyen : avec services : -1,88 % (+ 6,75 % en 2020)

sans service : + 0,16 % (+ 2,10 % en 2020)

TAXES	AVEC SERVICES				SANS SERVICES (Aqueduc, égout, lumières)	
	Taux 2020	Montant 2020	Taux 2021	Montant 2021	Montant 2020	Montant 2021
Taxe foncière générale	0,83	1 223,15 \$	0,83	1 225,07 \$	1 223,15 \$	1 225,07 \$
Spéciale lumière	0,035	51,58 \$	0,035	51,66 \$	N/A	N/A
Spéciale eau potable	0,11	147,37 \$	0,11	162,36 \$	N/A	N/A
Vidanges et récupération	-	146,75 \$	-	146,75 \$	146,75 \$	146,75 \$
Eau, égout, assainissement	-	346,00 \$	-	346,00 \$	N/A	N/A
Vidange fosse septique	N/A	N/A	N/A	N/A	90,00 \$	90,00 \$
Spéciale règlement d'emprunt 2014-09 (conduites route 132)	0,029294	43,17 \$	-	-	N/A	N/A
Spéciale règlement d'emprunt 2014-10 (réservoir)	0,063323	93,18 \$	0,048288	71,27 \$	N/A	N/A
Spéciale 2014-11 (poulailler)	0,012381	18,31 \$	0,012404	18,31 \$	18,31 \$	18,31 \$
Spéciale 2015-06 (terrains industriels)	0,003540	5,22 \$	-	-	5,22 \$	-
Spéciale 2015-07 (station d'épuration)	0,041238	60,77 \$	0,044355	65,47 \$	N/A	N/A
Spéciale 2015-08 (camions incendie)	0,025559	37,80 \$	0,026305	38,83 \$	37,80 \$	38,83 \$
Spéciale 2016-08 (caserne)	0,011595	17,09 \$	0,014658	21,64 \$	17,09 \$	21,64 \$
Spéciale 2016-11 (mise aux normes) 20 % de l'ensemble	0,001607	2,37 \$	0,001612	2,38 \$	2,37 \$	2,38 \$
Spéciale 2016-11 (mise aux normes) 80 % secteur	0,017080	25,17 \$	0,017058	25,17 \$	N/A	N/A
Spéciale 2016-14 (Souvenir- Vincelotte)	0,087422	128,83 \$	0,085358	125,99 \$	N/A	N/A
Spéciale 2016-16 (parc industriel)	0,012937	19,06 \$	0,013047	19,26 \$	19,06 \$	19,26 \$
Spéciale 2019-06 (Souvenir- phase 2)	0,011321	16,68 \$	0,012464	18,40 \$	N/A	N/A
Total	-	2 382,50 \$	-	2 338,56 \$	1 559,75 \$	1 562,24 \$
Escompte foncière générale si 1 seul versement (1,5 %)	-	-18,35 \$	-	-18,38 \$	-18,35 \$	-18,38 \$
Tot. si conditions rencontrées	-	2 364,15 \$	-	2 320,18 \$	1 541,40 \$	1 543,86 \$
\$ d'augmentation	-	149,43 \$	-	-43,97 \$	31,73 \$	2,46 \$

Budget de l'année 2021 (en comparaison avec l'année 2020)

Résumé des revenus

Taxes	2020	2021
Sur la valeur foncière générale	2 496 506 \$	2 499 493 \$
Spéciale 2014-09 (conduites 132)	33 696 \$	0 \$
Spéciale 2014-10 (réservoir)	71 742 \$	54 790 \$
Spéciale 2014-11 (poulailler)	37 240 \$	37 310 \$
Spéciale 2015-06 (terrains industriels)	10 647 \$	0 \$
Spéciale 2015-07 (station d'épuration)	44 966 \$	48 365 \$
Spéciale 2015-08 (camions incendie)	76 880 \$	79 125 \$
Spéciale 2016-08 (caserne)	34 877 \$	44 090 \$
Spéciale 2016-11 (mise aux normes)	24 168 \$	24 150 \$
Spéciale 2016-14 (réfection Souvenir-Vincelotte)	99 356 \$	97 010 \$
Spéciale 2016-16 (parc industriel)	38 775 \$	39 105 \$
Spéciale 2019-06 (Souvenir phase 2)	12 866 \$	14 165 \$
Spéciale lumière	52 000 \$	52 000 \$
Spéciale eau potable	112 000 \$	114 000 \$
Compensation aqueduc	126 000 \$	130 000 \$
Compensation égout	55 000 \$	55 000 \$
Enlèvement des ordures	258 215 \$	258 000 \$
Assainissement des eaux usées	92 000 \$	92 000 \$
Gestion des boues de fosses septiques	73 000 \$	73 000 \$
Compensation tenant lieu de taxes		
Gouvernement du Québec	119 258 \$	126 368 \$
Gouvernement du Canada	1 500 \$	1 500 \$
Autres revenus de sources locales		
Administration générale	21 750 \$	21 510 \$
Transport	10 127 \$	5 000 \$
Hygiène du milieu	7 000 \$	12 000 \$
Aménagement et urbanisme	250 \$	250 \$
Centre culturel	68 000 \$	65 500 \$
Loisirs	101 400 \$	132 400 \$
Imposition de droits (licences, permis, carrières et sablières)	88 500 \$	108 800 \$
Amendes et pénalités	6 715 \$	6 715 \$
Intérêts	20 600 \$	20 600 \$
Autres revenus	74 200 \$	73 700 \$
Revenus de transfert		
Transferts et ententes partage et autres	357 098 \$	331 612 \$
Total des revenus	4 626 332 \$	4 617 558 \$

Résumé des dépenses

Dépenses d'opération	2020	2021
Conseil	99 212 \$	92 727 \$
Application de la loi	1 800 \$	1 800 \$
Gestion financière et administrative	383 900 \$	373 365 \$
Greffe (réserve financière de 13 000 \$)	0 \$	2 000 \$
Évaluation	96 792 \$	101 689 \$
Assurances responsabilités et quote-part Amable-Bélanger	14 736 \$	14 447 \$
Police et transport scolaire	253 962 \$	265 840 \$
Protection contre l'incendie et sécurité civile (quote-part incendie 2021 : 296 565 \$ (312 081 \$ - 15 519 \$) affectation d'une partie du surplus accumulé en réserve à la Ville de Montmagny pour Cap-Saint-Ignace)	343 970 \$	356 666 \$
Voirie municipale	575 547 \$	603 383 \$
Enlèvement de la neige	425 000 \$	508 000 \$
Éclairage des rues	28 900 \$	28 200 \$
Transport adapté	15 807 \$	15 901 \$
Réseau de distribution eau potable et égout	179 600 \$	197 450 \$
Assainissement des eaux usées	98 825 \$	97 425 \$
Enlèvement des matières résiduelles	312 752 \$	329 751 \$
Protection de l'environnement	2 800 \$	3 300 \$
Quote-part boues de fosses septiques	68 670 \$	68 670 \$
Logements sociaux	7 400 \$	7 400 \$
Politique familiale et MADA	9 900 \$	8 000 \$
Urbanisme et zonage	125 100 \$	125 550 \$
Promotion, développement et tourisme	226 462 \$	172 704 \$
Centre culturel	197 540 \$	194 415 \$
Parcs et terrain de jeux	385 850 \$	395 300 \$
Bibliothèque et joujouthèque	37 760 \$	38 385 \$
Culture et Patrimoine (et presbytère)	53 350 \$	49 760 \$
Environnement et embellissement	12 730 \$	7 895 \$
Frais de financement et autres activités financières	359 643 \$	243 760 \$
Remboursement de la dette à long terme	270 199 \$	300 175 \$
Fonds réservé (Fonds de roulement)	7 625 \$	0 \$
Dépenses d'investissement		
Administration	4 000 \$	
Voirie municipale	12 000 \$	9 000 \$
Centre culturel	4 500 \$	4 600 \$
Bibliothèque	10 000 \$	
Total des dépenses	4 626 332 \$	4 617 558 \$

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS 2021, 2022 ET 2023

- Développements résidentiels et prolongement de réseau	4 000 000 \$
- Renouvellement de conduites (subvention FIMEAU)*	5 000 000 \$
TOTAL	9 000 000 \$

Les montants sont approximatifs puisque les projets ne sont pas encore définis officiellement avec les estimations de coûts et les soumissions des entrepreneurs. Des demandes de subventions ont été déposées et acceptées dans le programme Fonds sur l'infrastructure d'eau (FIMEAU) à maximum 80 % de subvention (rue du Coteau, Manoir Ouest, Caron et Souvenir).

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2020

2020-12-04 Adoption des prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de l'Anse-à-Gilles

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte les prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de l'Anse-à-Gilles de l'année 2021 pour des dépenses de 278 017 \$ et des revenus de 278 017 \$. Pour l'année 2021, la quote-part de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace est estimée à 23 564 \$ et ce montant sera revu lors du prochain calcul de la population équivalente totale.

2020-12-05 Adoption des prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de L'Islet-Montmagny

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte les prévisions budgétaires de la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de L'Islet-Montmagny de l'année 2021 pour des dépenses de 742 811 \$ et des revenus de 742 811 \$. Pour l'année 2021, la quote-part de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace devrait être de 63 370 \$ et ce montant sera revu lors du prochain calcul de la population équivalente totale.

2020-12-06 Calendrier des séances du Conseil de l'année 2021

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers, que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du Conseil municipal pour 2021. Ces séances se tiendront le lundi et débiteront à 20 h.

- 11 janvier
- 12 avril
- 5 juillet
- 4 octobre
- 1^{er} février
- 3 mai
- 2 août
- 15 novembre
- 1^{er} mars
- 7 juin
- 13 septembre
- 6 décembre

2020-12-07 Résolution autorisant la fermeture des bureaux de la Municipalité pour la période des Fêtes 2020-2021

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers, que soit autorisée la fermeture des bureaux administratifs et de certains services (ex : Centre culturel, urbanisme, travaux publics, hygiène du milieu) pour la période des Fêtes 2020-2021, soit du 21 décembre 2020 au 1^{er} janvier 2021 inclusivement. De plus, pendant la période du 14 au 18 décembre 2020, les citoyens pourront joindre le personnel du bureau municipal et du Centre culturel uniquement par téléphone ou par courriel puisque l'accès physique ne sera pas possible. La bibliothèque sera quant à elle fermée du 14 décembre au 8 janvier inclusivement.

2020-12-08 Demande de dérogation mineure, M^{me} Pauline Lavoie, 28, rue des Lilas

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers, d'accepter la demande de dérogation mineure faite par M^{me} Pauline Lavoie pour sa propriété située au 28, rue des Lilas, lot 3 251 917, cadastre de la paroisse de Cap-Saint-Ignace. Cette demande consiste à autoriser une marge de recul avant de la résidence principale de 6,65 mètres au lieu de 7,5 mètres d'un bâtiment principal tel que prévu au règlement de zonage numéro 270 et au règlement numéro 273 relatif aux dérogations mineures de la Municipalité.

2020-12-09 Demande du Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace pour mettre fin au bail de location du local dans la grange à dîme

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution, que le Conseil de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte de ne pas renouveler le bail à compter de la fin juin 2020 avec le Club Optimiste de Cap-Saint-Ignace pour le local situé au-dessus de la grange à dîme. Une location sera plutôt facturée pour un espace de rangement temporaire dans la grange à dîme. Cet espace de rangement sera éventuellement réaménagé dans le sous-sol de l'ancien presbytère. Abstentions : M^{me} Évelyne Gallet et M. Gaétan Bélanger s'abstiennent de voter (membres du club).

2020-12-10 Programme d'aide à la voirie locale - Volet Projets particuliers d'amélioration, subvention de 22 783 \$ réparti sur 3 ans pour les rues du Manoir Est et Ouest, les chemins Bellevue Est et Ouest, et Érables Est et Ouest

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers, que le Conseil de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace approuve les dépenses d'un montant de 22 981,76 \$ relatives aux travaux d'amélioration réalisés et frais inhérents admissibles mentionnés sur le formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec et dont le numéro de référence est 00029358-1-18045(12)-2020-06-02-13.

2020-12-11 Programme d'aide à la voirie locale - Volet Projets particuliers d'amélioration, subvention de 15 000 \$ pour les routes sur le territoire pour l'année 2020

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers, que le Conseil de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace approuve les dépenses d'un montant de 15 174,62 \$ relatives aux travaux d'amélioration réalisés et frais inhérents admissibles mentionnés sur le formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec dont le numéro de référence est 00029262-1-18045(12) - 2020-06-02-12.

Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du Conseil

Le Conseil prend acte du dépôt par la secrétaire-trésorière des déclarations des intérêts pécuniaires des élus municipaux. Ces déclarations ont été faites dans les 60 premiers jours des dates anniversaires de proclamation pour chacun des élus.

Registre public des déclarations pour dons, marques d'hospitalité ou tout autre avantage

La secrétaire-trésorière, M^{me} Sophie Boucher, dépose au Conseil municipal un extrait du registre public des déclarations faites par un membre du Conseil concernant certains dons, marques d'hospitalité ou tout autre avantage. Ce registre ne contient aucune déclaration pour la période du 1^{er} décembre 2019 au 1^{er} décembre 2020.

2020-12-12 Demande d'abolition des frais de retard, bibliothèque Léo-Pol-Morin

Il est proposé par la conseillère Évelyne Gallet, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers, que le Conseil municipal accepte la recommandation du comité de bénévoles de la Bibliothèque Léo-Pol-Morin d'abolir en totalité les frais de retard pour les abonnés de la bibliothèque.

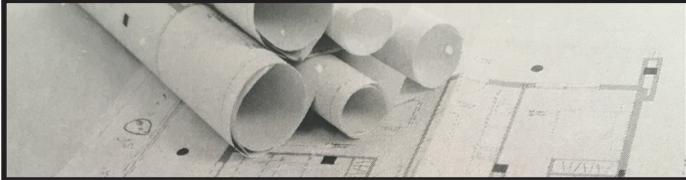
2020-12-13 Mandat vérification comptable de l'année 2020

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace accepte la proposition d'honoraires de Mallette pour la vérification comptable de l'année 2020, et ce, pour un montant de 9 850 \$ avant taxes. De plus, le Conseil accepte aussi la proposition pour le support comptable et la formation. Le tout sera à déterminer ultérieurement par la directrice générale en fonction des besoins.

Katy Langlois et Patrick Gaumond
Propriétaires

Carrossier ProColor
Centre de débosselage G. L. Inc.
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0
carrossierprocolor.com



Bernard FINKESTIN
Dessinateur infographiste en bâtiment
418 291-8631 / bernardfink1960@gmail.com
31, rue du Manoir Est, Cap-Saint-Ignace
Réalisation de plans en 2D / 3D
Images photos réalistes de votre projet

2020-12-14

Achat d'une parcelle de terrain à M. Yannick Dubé et constitution d'une servitude

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par le conseiller Pierre Martineau, et résolu unanimement, d'acquérir de M. Yannick Dubé ce qui suit :

Un terrain sans bâtisse situé en la municipalité de Cap-Saint-Ignace, MRC de Montmagny, connu et désigné comme étant une partie du lot numéro (ptie 3 251 710), CADASTRE DU QUÉBEC, dans la circonscription foncière de Montmagny, ayant une superficie de mille mètres et vingt centimètres carrés (1 000,20 m²), soit dix mille sept cent soixante-six pieds et six centièmes carrés (10 766,06 pi²).

De faire cette acquisition pour le prix de treize mille quatre cent cinquante-sept dollars et cinquante-huit cents (13 457,58 \$), soit un dollar et vingt-cinq cents (1,25 \$) le pied carré, payable comptant lors de la passation de l'acte notarié.

Qu'aux termes de cet acte soit constituée une servitude réelle et perpétuelle de passage affectant l'immeuble acquis en faveur du résidu du lot 3 251 710 demeurant la propriété de Yannick Dubé.

D'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace, tous actes et documents requis pour ce dossier d'achat et de servitude, à accepter les clauses usuelles, à négocier tous amendements requis et à signer tout autre document nécessaire afin de donner effet aux présentes.

2020-12-15 Demande de subvention, Club Magny-Gym

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution, d'accorder une somme de 592,12 \$ au Club Magny-Gym pour le remboursement de 10 % de la différence des coûts payés par les résidents de Cap-Saint-Ignace.

Abstention : M^{me} Pauline Joncas s'abstient de voter puisque sa fille fait partie du Club Magny-Gym.



notaires
MB
Morin & Bilodeau
INC.
Membre du RÉSEAU NOTARIAL PLUS

40, 3^e Avenue Sud
Montmagny (Québec)
G5V 3N4
Tél. : 418 248-8000
Télé. : 418 248-1203

mariobilodeau@notarius.net



PAT
KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé

Licence R.Q.B.: 5605-0131-01

Patrice Kohnen, propriétaire

Tél.: 418 246-3082 • Cell.: 418 241-6141
info@patkohnstruction.com
www.patkohnstruction.com



A. GIROUX ET P. DROUIN
Pharmaciens - propriétaires

42, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5613
Télécopieur : 418 246-5699
marchurtubise@uniprix.com



uniprix
SANTÉ



PLÂTRAGE PEINTURE

CRÉPI DE FONDATION
ENDUIT ACRYLIQUE
PLANCHER ÉPOXY

MARC-ANDRÉ TÊTU
CAP-SAINT-IGNACE

418.559.9512

PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

Notre satisfaction, notre priorité !

2020-12-16 **Projet de CPE à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud**

Il est proposé par la conseillère Chantal Côté, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace appuie l'initiative de la Municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, en partenariat avec la MRC de Montmagny, de développer un nouveau service de garde dans la partie nord-ouest du territoire de la MRC et qu'elle identifie le territoire de la municipalité de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud comme localisation à privilégier pour implanter un nouveau CPE ayant pour principale desserte la population des résidents et travailleurs du secteur nord-ouest de la MRC.

2020-12-17 **Projet de CPE à Saint-Fabien-de-Panet**

Il est proposé par la conseillère Évelyne Gallet, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité des conseillers, que la Municipalité de Cap-Saint-Ignace appuie l'initiative de la Municipalité de Saint-Fabien-de-Panet, en partenariat avec la MRC de Montmagny, de développer un nouveau service de garde innovant dans la partie sud du territoire de la MRC et qu'elle identifie le territoire de la municipalité de Saint-Fabien-de-Panet comme localisation à privilégier pour implanter une nouvelle garderie innovante intergénérationnelle ayant pour principale desserte la population des résidents du secteur Centre-Sud de la MRC.

2020-12-18 **Adoption du règlement numéro 2020-06 relatif au stationnement, abrogeant le règlement 2018-03**

Il est proposé par la conseillère Pauline Joncas, appuyé par la conseillère Évelyne Gallet, et résolu à l'unanimité que le règlement 2020-06 soit adopté.

2020-12-19 **Adoption du règlement numéro 2020-07 concernant l'occupation du domaine public municipal**

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par la conseillère Chantal Côté, et résolu à l'unanimité que le règlement 2020-07 soit adopté.

2020-12-20 **Autorisation de signature, protocole d'entente du Fonds pour l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU)**

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Gaétan Bélanger, et résolu à l'unanimité des conseillers ayant voté sur cette résolution, d'autoriser M^{me} Jocelyne Caron, mairesse, et M^{me} Sophie Boucher, directrice générale, à signer pour et au nom de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace le protocole d'entente concernant l'aide financière dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU).

Abstention : M^{me} Chantal Côté s'abstient de voter en raison de son emploi.

2020-12-21 **Levée de la séance**

Il est proposé par le conseiller Jonathan Daigle, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, que la séance soit levée à 20 heures 37.

Réjean Thibault *Débosselage et peinture*
Autos • Camions • Machinerie lourde

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: (418) 246-5829 • Rés.: (418) 246-3767

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512

Rapport de transactions

Novembre 2020

Office municipal d'habitation, contribution 2e vers. 2020	C2000333	2 736.50 \$
Québec municipal, adhésion annuelle 2021	C2000335	610.06 \$
Garage Sylvain Fortin inc., entretien véhicule urbanisme	C2000336	729.79 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C2000337	50.00 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C2000338	50.00 \$
Excavation Gam Pelle, rép. bris aqueduc route Savane	C2000339	4 528.04 \$
Garage Claude Albert, transport conteneur vidanges	C2000340	460.49 \$
Programme de couches lavables	C2000341	192.40 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C2000342	50.00 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, remb. dépenses salle	C2000343	171.05 \$
Librairie Livres en Tête inc., achat de livres bibliothèque	C2000344	239.98 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses nov. 2020	C2000345	560.25 \$
La Résidence Marcelle-Mallet, aide-financière phase 1 et 2 C2000346	C2000346	805.00 \$
Quincaillerie Jos Proulx, fourn. entretien presbytère	C2000347	134.64 \$
Domaine Ritt, achats cadeaux dons	C2000348	158.38 \$
Uline Canada Corporation, fourn. salle, presbytère, biblio	C2000349	4 584.34 \$
Le napperon de la recherche, publicité napperon salle	C2000350	150.00 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises novembre	C2000351	486.00 \$
Stratégie d'économie d'eau potable	C2000352	50.00 \$
Englobe Corp. projet FIMEAU	C2000353	60 499.85 \$
Verger Guimond, activité Politique familiale	C2000354	200.00 \$
Programme d'accès à la propriété 3/3 vers.	C2000355	489.29 \$
CITAM, frais logiciel alertes	C2000356	226.27 \$
Brandt, ent. rép. machinerie voirie	C2000357	981.98 \$
Pavage Scellant Jirico, réparation asphalte aqueduc	C2000359	2 663.87 \$
Librairie Livres en Tête inc., achat livres bibliothèque	C2000361	255.62 \$
Meubles Marois enr., achat presbytère	C2000362	555.33 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises provinciales	L2000145	14 527.02 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. fédéral nov.	L2000146	5 856.07 \$
Hydro-Québec, presbytère, usine aqueduc, salle, biblio, etc. L2000147	L2000147	16 517.16 \$
Shaw Direct, forfait 21 novembre au 20 décembre 2020	L2000148	74.73 \$
Propane GRG, propane caserne incendie	L2000149	988.24 \$
Sonic coop, essence novembre 2020	L2000150	1 086.23 \$
Suncor energy products partnership, essence novembre	L2000151	688.39 \$
Telus mobilité, cellulaires novembre 2020	L2000152	438.40 \$
Avantis coopérative, fourn. salle, presbytère, loisirs, etc.	L2000153	2 103.43 \$
Telus, téléphone assainissement eaux, aqueduc, tourisme	L2000154	218.29 \$
Visa Desjardins, dépenses novembre 2020	L2000155	2 907.15 \$
Cogéco câble Québec, téléphone, Internet.	L2000156	835.42 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. novembre 2020	L2000157	4 846.57 \$
Babel Café inc., certificats-cadeaux, activités, services	P2000435	873.63 \$
Les Concassés du Cap inc., collecte, déneigement, etc.	P2000436	97 716.07 \$
Michel Gamache & Frères inc., sablage rte Collin.	P2000437	362.17 \$
Tardif Électronique inc., ent. réparation salle	P2000438	57.38 \$
Pro-Store enr., fourn. entretien loisirs	P2000439	423.68 \$
Laurent Bouffard Sports inc., fourn. Pol. Fam. et loisirs	P2000440	68.91 \$
Bureau Veritas Canada inc., analyses d'eau novembre	P2000441	631.21 \$
Groupe Ultima inc., ajout assurance presbytère	P2000442	97.00 \$
Les Constructions H.D.F. inc., balai mécanique voirie	P2000443	431.16 \$
MRC de Montmagny, collecte, avis public, vidange fosses	P2000444	5 042.12 \$
Réal Huot inc., pièces aqueduc	P2000445	143.73 \$
Bureautique Côte-Sud enr., fournitures de bureau, etc.	P2000446	1 535.93 \$
René Samson inc., loc. service usine ass. des eaux	P2000447	5 609.29 \$
Canadien National, entretien passage à niveau novembre	P2000448	918.50 \$
Tapis Montmagny, fourn. entretien presbytère	P2000449	73.57 \$
AI Hydraulique, fourn. ent. véhicule voirie	P2000450	424.50 \$
Cytech Corbin, travaux presbytère, fourn. ent. bureau	P2000451	922.15 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), crédit fourn. véhicule voirie	P2000452	-68.99 \$
P/A G.G.M. (Montmagny), fourn., ent. véhicule voirie	P2000452	640.63 \$
Remboursement frais Culture et Patrimoine.	P2000453	51.93 \$
Éclairage Raymond inc., fourn. entretien bureau	P2000454	129.35 \$
Garage Minville inc., fourn. ent. tracteur loisirs	P2000455	402.41 \$
Canadien Tire # 180, fournitures, entretien, réparation	P2000456	1 078.46 \$
Régie de gestion des matières, enfouissement novembre	P2000457	7 598.75 \$
Laboratoires Choisy ltée, fournitures entretien salle	P2000458	1 411.11 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. salle bureau	P2000459	1 382.19 \$

Mallette, honoraires professionnels	P2000460	1 193.71 \$
Numérique technologies inc., courriels bureau.	P2000461	107.79 \$
Vaillant de décembre 2020	P2000462	355.00 \$
REM, entretien moteur aqueduc	P2000463	219.41 \$
Postes Canada, Vaillant décembre, nettoyage réseau, avis	P2000464	441.46 \$
Pneus André Ouellet 2000 inc., ent. pneus véhicule voirie	P2000465	1 529.54 \$
Frais de déplacement et fournitures presbytère	P2000466	159.50 \$
Régie L'Islet-Montmagny, transport vidanges sept. 2020	P2000467	10 362.30 \$
EDG Entreprise Daniel Gamache, travaux fossé	P2000468	2 440.35 \$
Toile Expert Aubé, fourn. ass. des eaux	P2000469	132.22 \$
Interconnexions LD, contrat de service téléphone	P2000470	1 092.26 \$
Remboursement achats Politique Familiale déplacement.	P2000471	410.08 \$
Lafontaine, don dîner de Noël	P2000472	225.00 \$
Construction J. Coulombe inc., loc. service loisirs, ent. salle P2000473	P2000473	977.29 \$
Frais de déplacement, novembre 2020	P2000474	59.48 \$
Terra Terre Solutions Écologiques, cadeaux Noël employés. P2000475	P2000475	833.85 \$
Garage Gilmyr, inspection véhicule, vignette voirie	P2000477	213.62 \$
Sous-total à la période 11		282 415.93 \$

Décembre 2020

Ministre des finances, Sûreté du Québec 2/2 vers. 2020	C2000334	126 232.00 \$
Mobiflex, fourn. salle 1/2 vers. 2020	C2000358	2 928.99 \$
Remboursement paiement de taxes - transaction notaire	C2000360	503.67 \$
Compensation brigadière adulte 23 novembre au 4 déc.	P2000434	250.00 \$
Club Magny-Gym inc., contribution session 2020	P2000476	592.12 \$
Sous-total à la période 12		130 506.78 \$

Total 412 922.71 \$

Salaires
Novembre 2020 56 475,08 \$ (4 semaines)

Visa Desjardins (Novembre 2020)

Païement	Description	Montant
Accès D	Purolator (Frais transport aqueduc)	67,51 \$
Accès D	Komedia Vero Mag (revues biblio.)	34,44 \$
Accès D	Pratico-Pratiques (revues biblio.)	34,48 \$
Accès D	Registre foncier (publications)	1,00 \$
Accès D	Canva (publicités salle)	155,88 \$
Accès D	Walmart (achats ameublement biblio)	827,48 \$
Accès D	La Griffunrie (club lecture, Politique f)	236,62 \$
Accès D	Hart (décorations Noël presbytère)	56,89 \$
Accès D	La Griffunrie (club lecture, Politique f)	160,82 \$
Accès D	Hart (fourn. activités Politique fam.)	128,59 \$
Accès D	BBY Marketplace (loisirs)	544,92 \$
Accès D	Paypal Santinel (trousses premiers soins - fournitures)	499,85 \$
Accès D	Hart (décos Noël presbytère)	158,67 \$

TOTAL 2 907,15 \$

Informations générales

Entreprises et commerces - La survie des occupants en cas de feu

Qu'il soit question de détection de l'incendie ou du fonctionnement des portes de sorties d'urgence, la survie des occupants dépend directement de l'efficacité de l'ensemble des systèmes de protection. Voyons maintenant quels sont ces systèmes et ce qui devrait être fait pour les garder en bon état.

- Les portes coupe-feu doivent être maintenues fermées sauf si elles sont munies de retenues magnétiques. Elles devraient aussi pouvoir se refermer seules complètement. En aucun cas, un coin de bois ou un autre dispositif ne devrait empêcher la porte de se refermer.
- Les systèmes d'alarme incendie doivent être inspectés une fois par année par une compagnie spécialisée. Et lorsqu'un problème s'affiche sur le panneau, il doit être réparé le plus rapidement possible afin d'éviter les fausses alarmes ou un mauvais fonctionnement.
- Les gicleurs doivent être inspectés une fois par année par un entrepreneur spécialisé et l'accès au « raccord pompier » doit demeurer libre en tout temps.
- Les extincteurs doivent aussi être inspectés une fois par année par une personne qualifiée. Ils doivent être accessibles et bien visibles.



Les personnes ayant des préoccupations relatives à la prévention des incendies peuvent contacter le préventionniste, Charles-Olivier Emond, au 418 248-3361, poste 2312.

Où envoyer mon sapin de Noël ?

Vous pouvez dès **maintenant** venir déposer votre sapin de Noël naturel dans la cour arrière du garage municipal situé au 850, route du Souvenir. Vous pouvez venir porter votre sapin naturel à toute heure du jour puisque l'accès est accessible en tout temps.

Merci de bien vouloir les déposer dans le fond de la cour arrière afin de tous les amasser au même endroit. La Municipalité est sensible à l'environnement et c'est pour quoi ces arbres seront déchiquetés pour en faire des copeaux de bois. Ce service de récupération de sapins est gratuit.

Merci!



Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353
bomontexpert.com

Équipe-toi pour ta prochaine aventure!

Services gratuits!

- Retour aux études
- Cours et perfectionnement
- Réorientation de carrière
- Reconnaissance des compétences

On explore avec toi les chemins pour y arriver et on t'accompagne tout au long du parcours.

tonsakado.ca • 418 234-2574

Sakado

Guides en emploi et en formation

Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement

Centre de services scolaire de la Côte-du-Sud Québec

Paniers de Noël

Des paniers de Noël bien garnis ont fait le bonheur de 29 familles capignaciennes avant la période des Fêtes.

Cette année encore, le Cercle de l'amitié, en collaboration avec la Politique familiale, ont amassé des sous et des denrées pour les familles dans le besoin.

Il y a eu également une belle collaboration de la Corporation de développement Communautaire ICI Montmagny-L'Islet qui a contribué en remettant des certificats-cadeaux et des denrées pour chaque panier.

Remercions aussi l'entreprise Prolam pour son don, soit une dinde pour chaque panier.

Les familles recevaient donc des certificats-cadeaux pour de l'épicerie, au restaurant Bar-51, des denrées, des vêtements pour les enfants de la part du Club Optimiste, des masques, du désinfectant et plus encore.

Un geste qui a fait la différence pour de nombreuses familles.

Cytech Corbin

Spécialistes en mécanique du bâtiment

CONCEPTION	CLIMATISATION
INSTALLATION	VENTILATION
ENTRETIEN	RÉFRIGÉRATION
ÉLECTRICITÉ	

L'ISLET
43, boulevard Nilus-Leclerc (Québec) G0R 2B0
418 247-5411 Téléphone
418 247-3732 Télécopieur

MONTMAGNY
210, avenue des Ateliers (Québec) G5V 4G1
418 248-2396 Téléphone
418 248-0087 Télécopieur

CYTECHCORBIN.COM

R.B.Q. : 2539-5153-11

Entrepreneur Général - Excavation Forage - Dynamitage

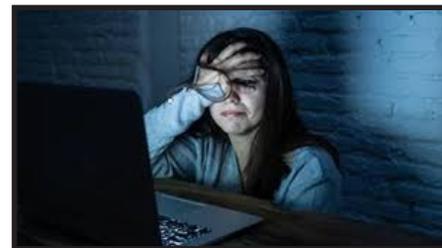
L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | T. 418-246-5789
www.michelgamache.com | www.fdcs.ca

Cyberintimidation - Le rôle des parents

Un jeune qui vit une situation de cyberintimidation ne se confiera peut-être pas à ses parents par crainte de leurs réactions. Pour cette raison, il est important de discuter du sujet avec lui et d'observer les signes indiquant qu'il en est peut-être victime. Les situations de cyberintimidation ne sont jamais très claires. Un jeune peut autant en être une victime qu'un auteur.

Lorsqu'un jeune est la cible de cyberintimidation, il peut :

- cesser d'utiliser son ordinateur ou son appareil mobile ou, au contraire, passer plus de temps en ligne (nuit);
- sembler nerveux ou en détresse lorsqu'il fait usage de ses appareils, démontrer de la colère, sembler frustré, renfermé ou déprimé et perdre de l'intérêt pour ses activités;
- éviter de discuter de sa vie en ligne et se montrer très discret;
- refuser d'aller à l'école ou l'éviter, en prétendant être malade;
- changer de comportements et de cercle d'amis;
- éprouver des difficultés et prendre du retard à l'école;
- avoir des idées noires.



En tant que parent, vous pouvez aider votre jeune :

- parlez de la cyberintimidation avant que des situations se présentent;
- rassurez votre enfant en lui montrant que vous serez présent si un problème se présentait;
- informez votre enfant que vous ne lui retirerez pas l'accès à Internet si une telle situation se présentait;
- dites à votre enfant de ne pas répondre aux messages des cyberintimidateurs;
- apprenez à votre enfant à bloquer les intimidateurs sur Internet et enseignez-lui les techniques d'autoprotection;
- dites à votre enfant d'enregistrer tous les messages négatifs qu'il recevra;
- communiquez avec les administrateurs des sites et réseaux sociaux pour qu'ils retirent les contenus offensants;
- si la situation implique des élèves ou des étudiants de l'établissement scolaire que fréquente votre enfant, communiquez avec la direction d'école. Celle-ci doit agir dans les situations d'intimidation qui nuisent à la vie scolaire. Au besoin, elle pourra faire appel à des intervenants du milieu policier.

Consultez le site Web du ministère de la Famille pour plus d'information sur l'intimidation et sur la cyberintimidation.

TU AS UN PROJET DE FORMATION EN TÊTE? VIENS NOUS VOIR!

cea Centre d'éducation des adultes de Montmagny – L'Islet-Nord

Centre d'éducation des adultes situé à Montmagny
Début des cours : 7 janvier 2021
Entrée continue, cours de jour et de soir

Pour terminer tes études secondaires, obtenir des préalables ou faire une réorientation de carrière.

Inscris-toi!

 ceamontmagny-lisletnord.cscotesud.qc.ca
 jessie.langlois@cscotesud.qc.ca
 418 248-0181 poste 8304

Centre de services scolaire de la Côte-du-Sud
Québec 



Culture et Patrimoine

Gagnant du concours pour un slogan

Vaillants depuis 350 ans!

En novembre dernier, un concours a eu lieu pour trouver un slogan pour les festivités qui se dérouleront en 2022. C'est donc sous le thème « **Vaillants depuis 350 ans!** » que Cap-Saint-Ignace fêtera ses 350 ans de fondation (1672). Le gagnant du slogan est M. Stéphane Houle. Le prix gagné est un assortiment de produits du Babel Café d'une valeur de 75 \$. Nous en profitons pour remercier tous ceux et celles qui ont participé au concours.

Pour célébrer comme il se doit cette étape marquante de l'histoire de notre municipalité, un comité s'affaire déjà à concevoir une programmation d'activités qui saura plaire aux goûts de l'ensemble de la population et de nombreux visiteurs.

Le but de ces fêtes n'est pas seulement de faire un retour sur le passé mais surtout de bâtir sur une réalité concrète qui puisse demeurer dans l'avenir. Pour se faire, nous avons besoin de votre aide. Si vous désirez faire partie de l'équipe et y apporter un peu de votre temps au sein de sous-comités pour certaines activités, faites-nous-le savoir!

Nous profitons de l'occasion pour vous énumérer les membres qui font partie du comité des **Fêtes du 350^{ème} de Cap-Saint-Ignace** : Stéphanie Bush, présidente, Renée Hébert, vice-présidente, Jocelyne Caron, Sophie Boucher, Évelyne Gallet, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge, André Sénécal, Regent Lemay, Gaétan Fortin, Anne-Marie Pelletier, Sylvain Fréreau et France Blais.



Pour rénovation de tout genre,

Gaétan Fournier Construction enr

418-246-5960

Gaétan Fournier
Menuisier

Licence: 8000-3320-56 | tps: R137809646
tvq: 1016612231T00001

**CONSTRUCTIONS
J. COULOMBE** INC.

constructionsjcoulombe.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- RÉSIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- AGRICOLE

Tél.: 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com

RBO: 5671-6657-01



FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

418 248-2404 • info@fontainepicard.ca
fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Loisirs et culture

Un petit moment pour vous divertir...

MOT MYSTÈRE

Temps des Fêtes - 10 lettres

E	G	A	N	I	T	A	P	B	R	E	U	O	J
O	S	C	H	A	M	P	A	G	N	E	N	R	O
E	N	S	E	M	B	L	E	J	O	I	E	E	U
E	O	S	E	D	A	N	E	M	O	R	P	G	E
R	I	S	E	R	I	R	S	E	T	A	P	A	T
U	T	E	S	V	G	N	O	E	L	M	N	L	S
T	O	C	R	I	S	E	D	S	B	U	C	H	E
I	M	N	E	S	O	I	L	E	A	S	G	E	E
R	E	A	N	I	E	B	U	L	L	E	S	E	N
R	F	C	N	T	A	N	N	I	A	M	O	U	R
U	E	A	E	E	F	A	C	A	D	E	A	U	U
O	U	V	S	A	N	T	E	E	E	N	I	V	O
N	X	E	E	E	G	I	E	N	I	T	S	E	F

Ailes
Allégresse
Amour
Amusement

Balade
Bois
Bûche
Bulles

Cadeau
Café
Champagne

Désir
Diète
Dinde

Émotions
Ensemble

Festin
Feux
Fournée

Joie
Jouer
Jouets

Luge

Neige
Noël
Nourriture

Pâtés
Patinage
Promenades

Régal
Rennes

Rêve
Rires

Santé
Sapin

Vacances
Vin
Visite

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace vous souhaite une belle année!

Covid-19... des loisirs et activités possibles



Défi château de neige Du 4 janvier au 8 mars

Le Service des loisirs convie la population à profiter des plaisirs hivernaux par la construction de châteaux de neige. Nul besoin de construire un chef d'œuvre! L'objectif premier est de bouger dehors et de s'amuser tout en s'adonnant à un grand classique de l'hiver québécois. Les participants courent aussi la chance de gagner de fabuleux prix de participation.

Un défi gratuit et proposé à tout le monde!

Pour participer, il suffit de construire un château de neige à l'endroit de votre choix, de l'immortaliser en photo et de partager celle-ci en l'inscrivant sur le site Web du DCN à l'adresse www.defichateaudeneige.ca et en l'acheminant aussi à l'adresse loisirs@capsaintignace.ca. Des prix seront attribués au hasard, tant au niveau provincial que régional, parmi ceux et celles qui auront inscrit leur château entre le 4 janvier et le 8 mars 2021.



Étant donné la situation actuellement changeante, les activités offertes par le Service des loisirs seront maintenant annoncées au fur et à mesure.

Voici différents cours offerts. Les inscriptions sont possibles auprès du Service des loisirs au 418 246-5526 ou au 418 241-8667.

Formation en ligne sur la plate-forme zoom

Je sais garder des enfants (16 et 17 janvier de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h) 65 \$

Atelier de conversation en anglais (les jeudis de 18 h 30 à 19 h 30 à compter du jeudi 21 janvier) 8 \$ par atelier

Atelier de yoga (les lundis de 18 h à 19 h à compter du 25 janvier) 8 \$ par atelier

Cours sur place

Cours individuel de guitare (début dans le semaine du 25 janvier et horaire selon les disponibilités des participants)

Le coût est de 20 \$ / heure.



Maisons funéraires
De la Durantaye et Fils INC.
Depuis quatre générations

Bernard et Benoît de la Durantaye

Cap-Saint-Ignace • L'Islet • Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

C. Lavoie et Fils

Saint-Pamphile et paroisses environnantes

Téléphone : 418 246-5337 • www.deladurantaye.qc.ca

EXCAVATION



INSTALLATION SANITAIRE

TRAVAUX (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)
VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER

Denis Gamache et Sonia Pelletier

1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143
Courriel: gampelle_gp@hotmail.com

Heure	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
13 h 00 à 15 h 00	 Hockey libre	Patinage libre 	 Hockey libre	Patinage libre 	Patinage libre 	 Hockey libre	Patinage libre 
15 h 00 à 17 h 00	Patinage libre 	 Hockey libre	Patinage libre 	 Hockey libre	 Hockey libre	Patinage Libre 	 Hockey libre
18 h 00 à 21 h	18 h à 19 h 30 Patinage Libre 	18 h à 19 h 30 Patinage libre 	18 h à 19 h 30 Patinage libre 	18 h à 19 h 30 Patinage libre 	18 h à 19 h 30 Hockey libre 	18 h à 19 h 30 Patinage libre 	18 h à 19 h 30 Patinage Libre 
	19 h 30 à 21 h  Hockey libre	19 h 30 à 21 h  Hockey libre	19 h 30 à 21 h  Hockey libre	19 h 30 à 21 h  Hockey libre	19 h 30 à 21 h Patinage libre 	19 h 30 à 21 h  Hockey libre	19 h 30 à 21 h  Hockey libre

Règlements de la patinoire

Patinage libre : 25 personnes maximum
Hockey : 2 groupes de 8 joueurs maximum
Distanciation de 2 mètres

Il est possible de réserver la glace sur demande en dehors des heures d'ouverture au 418 246-5526.

Initiation au patin (enfants et adultes) et hockey local (possibilité après le 11 janvier). Surveillez les publicités!

Règlements dans le Pavillon Isabelle-Dubé

Port du masque et lavage des mains obligatoire
Distanciation de 2 mètres, maximum 25 personnes

Il est possible d'emprunter du matériel pour glisser, patiner ou pour la raquette. Un sentier de raquette est aménagé le long du sentier Yves-Laforest.

Pour la glissade, celle-ci sera prête dès le 6 janvier!



LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS

POUR VOS TRAVAUX DE...

- Construction • Rénovation
- Démolition • Nettoyage



418 246-3255
1 877 646-3255

Des cadeaux qui font du bien!

En décembre dernier, les résidants des résidences pour personnes âgées ont reçu des sacs cadeaux remplis de différents produits tels que des galettes, des cannes de Noël, des chips, du jus, du fromage, etc.

Ces visites surprises ont été très appréciées. Cette belle initiative a été réalisée par le comité de la Politique familiale en collaboration avec le Service des loisirs et le Centre culturel. De beaux dessins avaient été coloriés sur les sacs par les élèves fréquentant le service de garde de l'école Monseigneur-Sirois.



Ce sont près de 280 enfants qui ont reçu la visite du père Noël le 19 décembre dernier. De beaux cadeaux leur ont été remis grâce à la généreuse collaboration de la Politique familiale, de la Bibliothèque Léo-Pol-Morin et du Service des loisirs.



Les créations de Noël de France Landry

Madame Landry tient à remercier les nombreuses personnes qui ont acheté ses créations de Noël. Il s'agit d'une année record malgré la pandémie. Un tirage au sort a été fait et 2 cadeaux ont été remis. Les deux récipiendaires sont M^{mes} Ginette Lavoie et Anne Picard .

ARMOIRES DE CUISINE *Le temps des cigales*

Vous rêvez d'une nouvelle cuisine ou d'une nouvelle salle de bain?

Olivier Doray
ÉBÉNISTE ET CONCEPTEUR

BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE
418 246-4291
41, chemin des Pionniers Est, Cap-St-Ignace
letempsdescigales.com

fier partenaire de **MIRALIS**

Instagram Facebook

A photograph of a man with a beard and a headband, sitting at a table in a kitchen setting. He is holding a small cup. The background shows a kitchen with a red mosaic backsplash and white cabinets.

Bibliothèque Léo-Pol-Morin



Reconnaissance des bénévoles

En décembre dernier, dans le cadre de la journée internationale des bénévoles, nous tenions à souligner chaleureusement l'implication de chacun de nos bénévoles à la bibliothèque. Nous avons donc remis des certificats reconnaissance pour M^{mes} Marie-Christine Duval, Marguerite Lauzon et Pierrette St-Onge pour 5 ans d'engagement; M^{me} Ariane Jean pour 10 ans, M^{me} Lyne Gobeil pour 20 ans; ainsi que M^{mes} Nicole Bernier, Françoise Landry et Murielle Tremblay pour 35 ans de bénévolat.

Abolition des frais de retard

Le 14 décembre dernier, dans le but d'assurer une plus grande accessibilité, la bibliothèque Léo-Pol-Morin a mis fin aux frais de retard pour la remise des documents. Vous devez tout de même respecter les dates de retours de vos emprunts pour permettre aux autres abonnés d'avoir accès aux documents rapidement. De plus, les frais de remplacement pour les volumes brisés ou perdus sont toujours en vigueur.

Prêt entre bibliothèques

Vous souhaitez obtenir un livre qui ne se trouve pas dans la collection de votre bibliothèque ? Le prêt entre les bibliothèques vous donne accès à plus de 22 millions de livres répartis dans près de 842 bibliothèques, et ce, tout à fait gratuitement! Consultez le dépliant disponible à la bibliothèque ou rendez-vous à l'adresse mabibliotheque.ca/cnca, onglet "Prêt entre bibliothèques". Ayez en main votre carte d'abonné et votre NIP.

Heures d'ouverture

Lundi	18 h 30 à 20 h
Mardi	13 h à 15 h
Mercredi	18 h 30 à 20 h
Vendredi	18 h 30 à 20 h



418 246-3037 ou biblicap@capsaintignace.ca



Besoin d'aide?

Nos techniciens peuvent vous aider à distance.



Soutien numérique

Vous avez reçu une liseuse à Noël et vous aimeriez emprunter des livres numériques ? Ou vous avez reçu une tablette et ce sont les revues en ligne qui vous intéressent ? Les techniciens du Réseau BIBLIO CNCA peuvent vous aider à accéder aux ressources numériques de la bibliothèque.

Pour une première utilisation, consultez les guides de démarrage et les instructions disponibles à l'adresse mabibliotheque.ca/cnca, sous l'onglet « Livres & ressources numériques ». Ces guides vous donneront toutes les étapes nécessaires à la consultation des ressources numériques.

En cas de problème lors de la connexion ou lors de la consultation, remplissez le formulaire à l'adresse qui suit: bit.ly/SoutienNumerique. Un technicien au réseau vous contactera dans les meilleurs délais et réglerá votre problème à distance.

NOS NOUVEAUTÉS

Romans québécois

Pardonnez-nous, Seigneur - Denis Monette
Pension Caron (Tome 2) - Jean-Pierre Charland
La vie à bout de bras (Tome 1-2) - Claude Coulombe
La vie avant tout (Tome 2) - Michel Langlois
Les souvenirs d'Évangéline - Louise Tremblay-D'Essiembre

Jeunesse

Le pacte - Mélanie Cousineau
Planète snowboard (Tome 1) - François Bérubé

Ateliers informatiques

Les gens inscrits aux ateliers informatiques débiteront leur apprentissage en janvier. Cette formation, qui est gratuite, permettra aux personnes inscrites de se familiariser avec un ordinateur, une tablette ou un ipad. Ils apprendront les bases du fonctionnement, la recherche sur Internet, les différentes possibilités pour communiquer avec leurs proches, faire des transactions en ligne, etc.

Si vous n'êtes pas inscrits, il est possible de le faire auprès du Service des loisirs au 418 246-5526.

Pause activité sécuritaire

Le Service des loisirs désire faire parvenir aux personnes intéressées de la documentation sur des exercices sécuritaires à faire afin de bouger et de développer de bonnes habitudes de vie.

Vous pouvez contacter le Service des loisirs au 418 246-5526 pour faire part de votre intérêt. Le document vous sera livré à votre résidence.



Le Programme Pair



PAIR, organisme à but non lucratif, est un service GRATUIT d'appels automatisés que les abonnés reçoivent à une heure prédéterminée après une entente avec les responsables du service.

APPEL DE SÉCURITÉ : Génère une alerte si l'abonné ne répond pas après trois tentatives. Des démarches sont alors entreprises afin d'effectuer une vérification de la situation par un répondant que vous aurez identifié ou par les services policiers.

APPEL POUR FAIRE PENSER : Destiné aux abonnés, cet appel aide à leur prise de médication, leur taux de glycémie ou de se nourrir (etc). Ces appels ne génèrent pas d'alertes.

Pour plus d'information, communiquez avec le bureau provincial de PAIR au 1 877 997-PAIR (7247).

An advertisement for 'Cuisine EG'. It features two images of modern kitchen interiors. The left image shows a kitchen with dark cabinetry and stainless steel appliances. The right image shows a kitchen with white cabinetry and a wooden countertop. In the center, there is a large, stylized logo for 'Cuisine EG' with the letters 'EG' in a bold, white font. Below the images, there is a black banner with white text providing contact information and services.

181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE**

Propriétaire : Éric Giasson



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Téléphone : 418 246-5631

Télécopieur : 418 246-5663

Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron

Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu et eau potable et sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel, et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté, Culture et Patrimoine, Service incendie et Politique familiale et MADA

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines, substitut au Conseil des maires, substitut à la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles (RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile, hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme et bibliothèque

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme et développement, représentante au Conseil des maires

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et secrétaire-trésorière
dg@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe

Éditrice du journal *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative

administration@capsaintignace.ca

FRANCE BLAIS (POSTE 17)

Agente de bureau

secretariat@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE

(246-5526 ou 241-8667)

Responsable du Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire
animatrice@capsaintignace.ca

PIERRE-LUC BÉLANGER

Préposé aux parcs

GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

DENIS MERCIER (246-5008 ou 241-8383)

Aqueduc et assainissement des eaux
hygienesumilieu@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD

(246-5008 ou 241-3457)

Responsable des travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

GUILLAUME THIBAUT

JACQUELINE RICHARD

Préposés aux travaux publics

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin
centreculturel@capsaintignace.ca

RENÉ FORTIN

Préposé à l'entretien au Centre culturel

HORAIRE D'HIVER (2 novembre 2020 au 30 avril 2021)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et vendredi de 8 h à 16 h 30
(Ouvert les midis)

URGENCE

Bris d'aqueduc : 418 241-8383

Déversement ou autre situation anormale : 418 241-3457

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

911 en tout temps!

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIQUES ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445

LUMINAIRE FUTURA

Éclairage Raymond

Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6

Tél. : 418 248-7335
eclairageraymond.com

Luminaires

Foyers électriques

Luminothérapie

Produits twist

Fluorescents

Ballasts

BBQ en céramique
« Big green »



Stéphane Mercier, vice-président estimateur

81, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Québec) G5V 3B8

Téléphone : 418 248-0210 - Télécopieur : 418 248-1400
rlsamson@globetrotter.net

Janvier 2021

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					1^{er} janvier Jour de l'An Bonne Année 2021	2
3	4	5	6	7 	8 	9
10	11 Séance du Conseil 20 h - huis clos Réouverture de la bibliothèque	12	13	14 	15 	16
17	18 Limite pour réception des textes du Vaillant de février 2021	19	20 CCU	21 	22 	23
24	25	26	27	28 	29 	30
31	1^{er} février Séance du Conseil 20 h	2	3	4 	5 	6

Horaires de la bibliothèque : Lundi de 18 h 30 à 20 h, mardi de 13 h à 15 h et mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h
 Horaires des bureaux municipaux : Lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 16 h 30. Ouvert les midis.



Vidanges



Recyclage